Novimat R3 | L20

详细

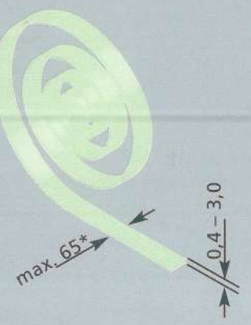
89

中文 | ENGLISH

Novimat R3

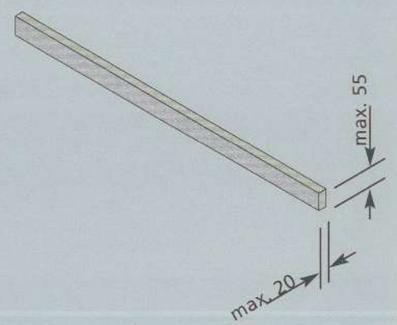
Novimat L20

边带材料
卷式
Edging material:
Coils

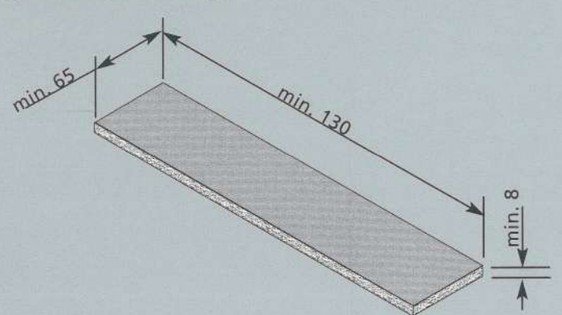


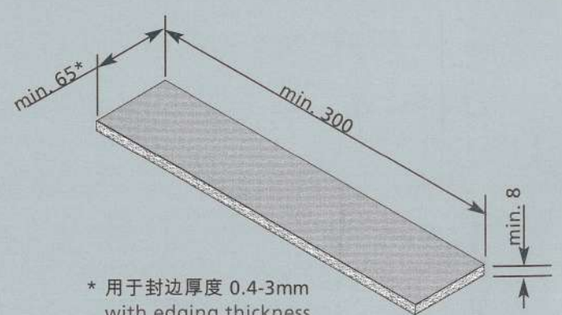
* [最大横截面 120mm²]
[max. cross section 120 mm²]

边带材料
实木条
Edging material:
Solid wood lippings



最小工件
（纵向加工）
Smallest panel
(Length wise processing):





* 用于封边厚度 0.4-3mm
with edging thickness
0.4 – 3 mm]

所有尺寸以毫米为单位
Dimensions in millimetre.

All equipment offered is made to metric standards. Dimensions shown in English measure are approximate and for comparison purposes only.

Novimat R3|L20
质量，生产能力，灵活性
Quality, Productivity, Flexibility

Novimat R3 | L20
高品质封边加工
premium edge banding

Novimat – 用于高品质封边加工

Novimat 封边机具有广泛的标准加工装置组件系统，适合客户根据生产需要配置相应的加工装置。

- 通过伺服技术实现高质量封边和高性能生产
- 吸引人的性价比
- 修边部分的固定板件外悬，可以进行机器的快速设置
- 绝对的精度和高度的稳定性
- 优化的工作能力和耐用性

Novimat – for high-quality processing.

The Novimat has a comprehensive modular system of processing units for customer driven equipped machines:

- High edge quality and performance through servo technology
- Attractive price-performance ratio
- Quick set-up system, due to fixed panel overhang in the finishing section
- High precision and stability
- Optimum performance and long lasting operational life

Novimat R3 – 用于最大厚度为3mm的卷式封边带
Novimat L20 – 用于最大厚度为3mm的卷式封边带和最大厚度为20mm的实木条封边带。

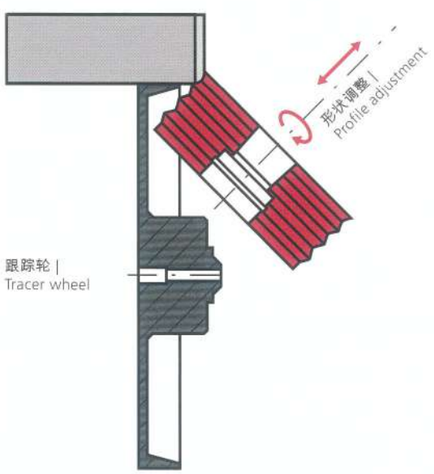
Novimat R3 – for coil material up to 3 mm thickness
Novimat L20 – for coil material up to 3 mm thickness and solid wood strips up to 20 mm thickness

Novimat
伺服技术确保高质量封边和高性能生产

Edge quality and high performance through servo technology

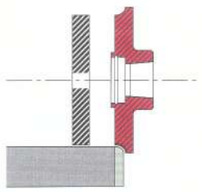
轮廓铣型单元 (KFA)
- 用于板件前后的仿型修边
- 铣刀刀具沿成型线路的自动定位
- 直径140mm的追踪靠轮
- 直接驱动技术和低重量确保高性能生产和高循环加工次数
- 板件之间可以进行边型转换
- 适用范围广泛的技术参数能实现特殊材料的加工（如：对于轻质材料，可以减小追踪靠轮的压力）
- IMA 专利技术

Contour milling unit (KFA)
- Processing unit for the leading and trailing edge
- Automatic/self positioning of the milling tool along the profile characteristics
- Tracing roller of 140 mm diameter
- Direct drive technology and low weight for dynamic performances and high cycle rates
- Profile changeovers are possible in between the panel gap
- Adaptive parameters for the processing of specific materials (e.g. in regards to light weight materials, reduction of the tracing force)
- IMA patent

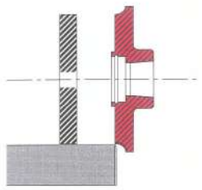


摆臂跟踪单元 (SKF)
- 圆弧铣刀和倒角铣刀
- 铣刀马达手动的水平定位用于不同边带厚度的倒角（可选：轴控定位）
- 配有快速更换系统的铣刀马达，确保不同圆弧的设置简单易行

Contour trimming unit (SKF)
- Radius and chamfer milling
- Manual positioning of the milling motor for chamfer milling (optional: NC adjustment)
- Chamfer milling adjustable to the edge thickness
- Milling motor with quick-change system for easy set-up in case of various radii

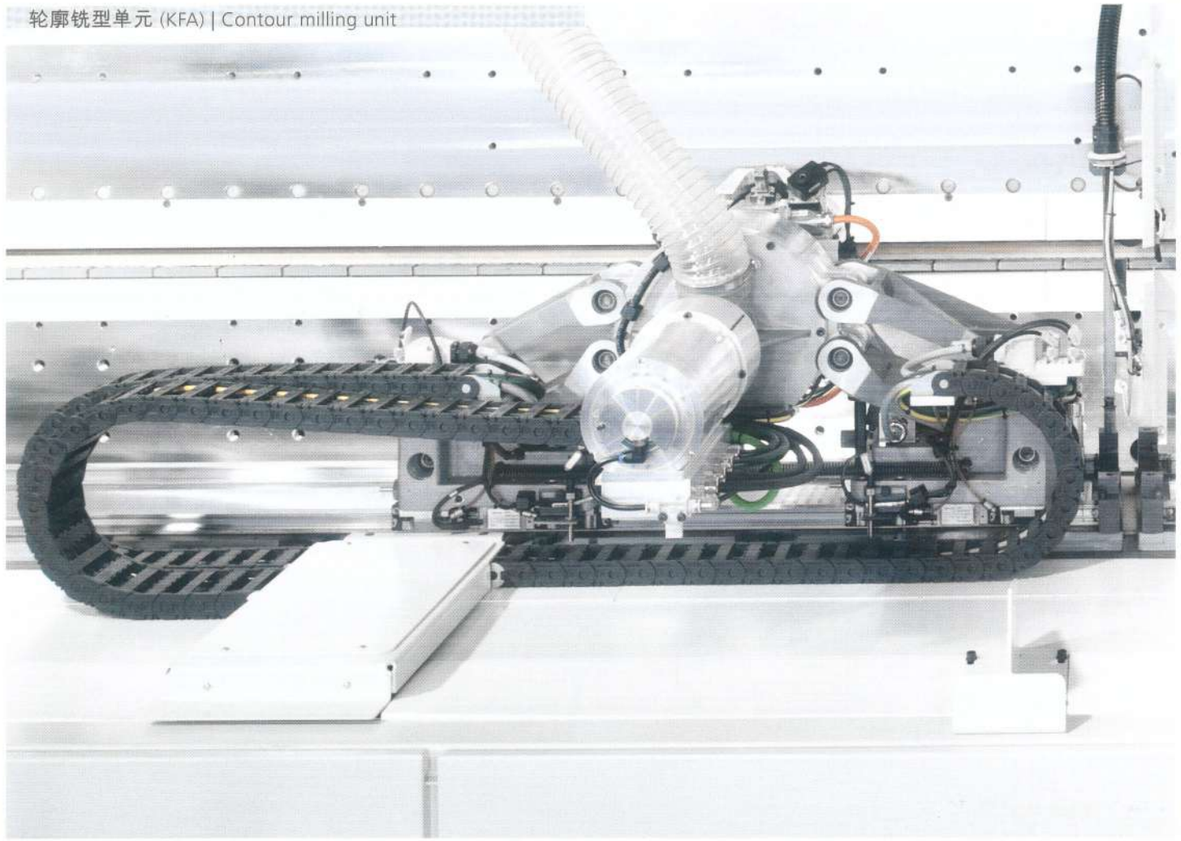


例如：半径 3 mm | e.g. 3 mm radius



z例如：倒角 15°
适合不同的边带厚度
(0.4 – 3.0 mm) |
e.g. 15° chamfer, adjustable to any edge thickness (0.4 – 3.0 mm)

轮廓铣型单元 (KFA) | Contour milling unit



摆臂跟踪单元 (SKF) | Contour trimming unit

Novimat R3 | L20
基本配置
Basic equipment

Novimat – 单边全自动封边机，
在连续进料生产中进行预铣，封边，修边加工。

Novimat – The single-sided automatic edge banding machine for jointing, edge banding and finishing in throughfeed operation

进料台
Infeed table

单元组件可根据客户需求进行配置

The modular system
of processing units for customer driven machine design

A 板件进料和搬运
高效精准的板件进料和返回系统，一人操作，最佳的板件物流流程设计。

Work piece feeding and handling
Efficient and precise feeding of work pieces, as well as work piece return systems for one-man operation for best possible design of the material flow.

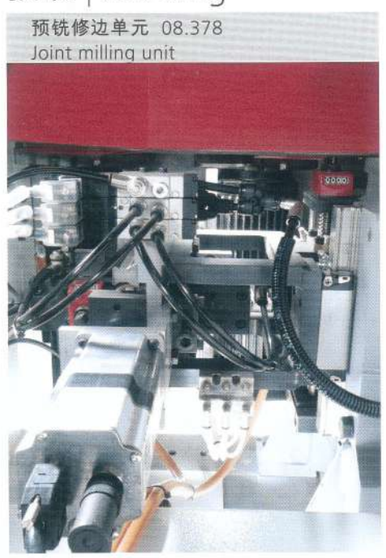
1 预铣
- 预铣修边单元 08.376(预修边)

Jointing
- Joint milling unit 08.376

2 修边+跟踪
- 修边单元 08.055(粗修)
- 修边单元 08.055 或者多功能-圆弧修边单元 08.0587(精铣/圆弧修边)
- MFA 08.342 (精铣/圆弧修边+跟踪倒角)
- 轮廓铣型单元(KFA)
- 摆臂式跟踪单元 (SKF)

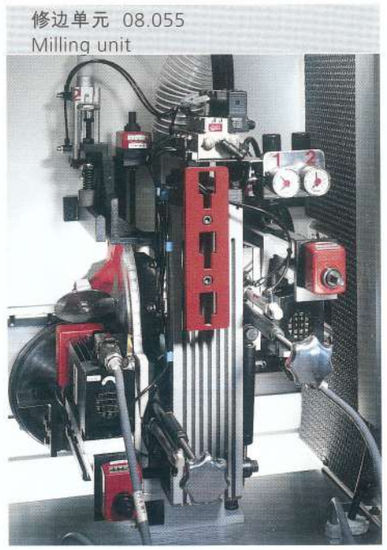
Milling + contour trimming
- Milling unit 08.0555 (pre-milling)
- Milling unit 08.055 or multi-profile milling unit 08.0587 (fine milling/profile milling)
- MFA 08.342 (fine milling/profile milling + contour trimming)
- Contour milling unit (KFA)
- Contour trimming unit (SKF)

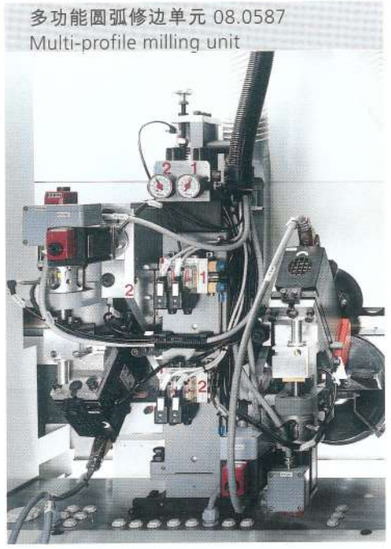
预铣 | Jointing

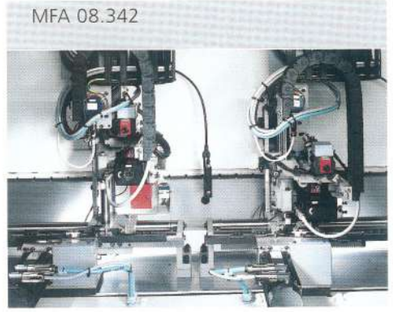

预铣修边单元 08.378
Joint milling unit

修边+跟踪 | Milling + Contour trimming

修边单元 08.0555
Milling unit


修边单元 08.055
Milling unit


多功能圆弧修边单元 08.0587
Multi-profile milling unit


MFA 08.342

轮廓铣型单元 (KFA)
Contour milling unit

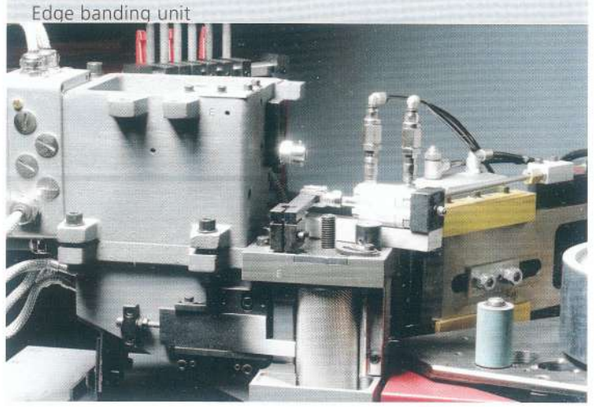
Novimat R3
封边装置 04.1570 配置快锁涂胶装置
用于最大厚度为 3mm 的卷式封边带
快熔系统
1 个主压轮
4 个后压轮

Novimat L20
封边装置 283.1513 配置快锁涂胶装置
用于最大厚度为 3mm 的卷式封边带和最大厚度为 20mm 的实木条封边带。
快 熔系统
1 个 主压轮
5 个 后压轮

Novimat R3 + Novimat L20
前后修边装置，用于前后边的直角和斜角修边。

封边 | Edge banding

封边装置 283.1513
Edge banding unit



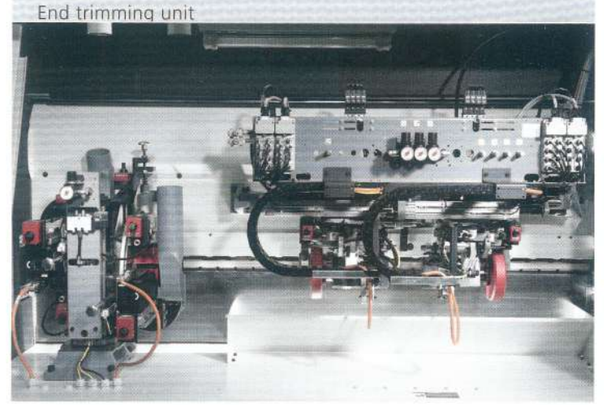
Novimat R3
Edge banding unit 04.1570
with quick-lock glue applicator
for coil material up to 3 mm
Quick-melt system
1 main pressure roller
4 additional pressure rollers

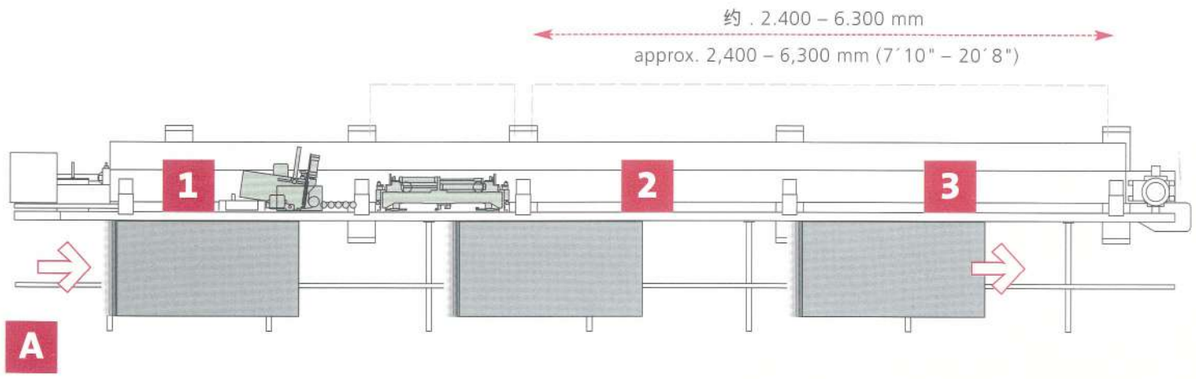
Novimat L20
Edge-banding unit 283.1513
with quick-lock glue applicator
for coil material up to 3 mm
and solid wood strips up to 20 mm
Quickmelt system
1 main pressure roller
5 additional pressure rollers

Novimat R3 + Novimat L20
End trimming unit for straight and chamfer trimming

齐头 | End trimming

齐头单元
End trimming unit





3

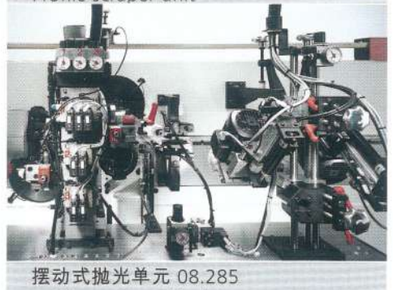
修边|开槽
•圆弧刮刀单元 08.515
或多功能圆弧刮刀单元 08.516
•平刮刀单元 08.521
• 摆动式抛光单元 08.285 摆动的
•跟踪角-抛光单元 (无图片)
•精细抛光单元 08.53
•开槽单元 08.183
•砂光单元 08.062
•圆弧砂光单元 08.063 (上+下)

Finish | Grooving + rebating
- Profile scraper unit 08.515 or multi-profile scraper unit 08.516
- Flat scraper unit 08.521
- Buffing unit 08.285 oscillating
- Contour buffing unit (without picture)
- Smoothing unit 08.53
- Grooving unit 08.183
- Sanding unit 08.062
- Radius sanding units 08.063 (top + bottom)

修边|开槽 · Finish | Grooving + rebating

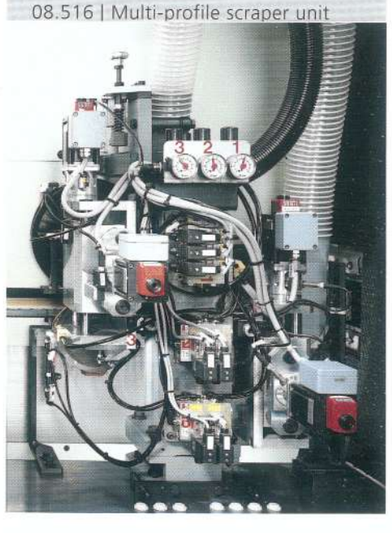
摆臂跟踪单元 (SKF)
Contour trimming unit

圆弧刮刀单元 08.515
Profile scraper unit

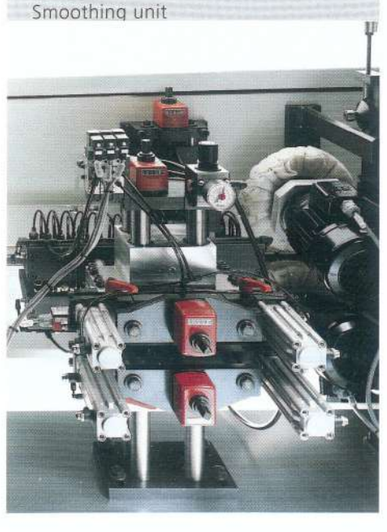


摆动式抛光单元 08.285
Buffing unit oscillating
平刮刀单元 08.521
Flat scraper unit

多功能-圆弧刮刀单元
08.516 | Multi-profile scraper unit



精细抛光单元 08.53
Smoothing unit



开槽单元 08.183
Grooving unit

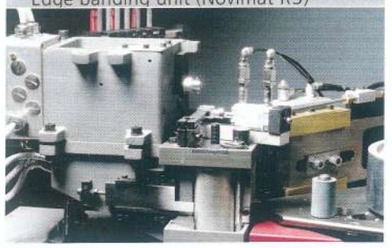
圆弧砂光单元 08.063
Radius sanding units

砂光单元 08.062
Sanding unit

通过轴控马达实现程序控制的调节
PC-controlled adjustments using NC axis motors

ICOS open

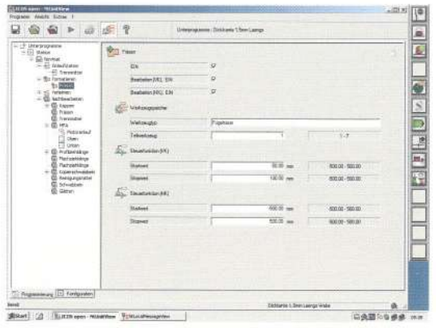
涂胶单元 04.1570 (Novimat R3)
Edge banding unit (Novimat R3)



IMA 快锁涂胶头
IMA quick-lock glue applicator

PUR-快熔
PUR-Quick-melt

ICOS open
控制 系统
Control system



ICOS Open
是先进的计算机控制系统，内置了PLC/SPS及电子联线控制，确保编程简易，使用方便和对机器各功能的控制。

- 人性化的操作，类似 **windows** 的菜单 流程
- 个性化程序命名
- 几乎无限制的程序存储**(**硬盘容量**)**
- 通过键盘**/**鼠标输入生产次序
- 刀具数据的管理和计算
- 用于周围机器或者传送装置的主驱互锁
- 借助光缆线实现在**PC**和输入**(E)/**输出**(A)**间的 快速数据交换
- 远程服务功能
- 标准化的接口和标准化的程序语言**(IEC61131)**

The advanced PC-controller, ICOS open, with integrated PLC and electronic line control, guarantees easy use, programing, control and monitoring of machine functions.

- User friendly surface, similar like windows™
- Individual program names
- Almost unlimited program memory (capacity of hard disk)
- Input of production sequence via keyboard/mouse
- Storage of tool data
- Main drive interlooked with neighbouring machines or conveyors
- Fast data exchange between PC and I/O-components via optical cable
- Teleservice function
- Standardized interfaces and programing language (IEC 61131)

IMA 快锁系统
在数秒内完成涂胶装置更换
IMA quick-lock system
Glue applicator change in a few seconds

装饰表面的多样性和高标准的质量要求需要精选胶的颜色和类型，IMA为此提供了既经济又方便使用的快锁系统。

涂胶装置在数秒内完成更换。气动控制的快换接口操作方便，确保涂胶装置和传动齿轮箱之间的安全衔接。

PUR-热熔胶

方便使用防水和防温度变化的 PUR 热熔胶
- 快速设置快锁涂胶装置
- 用2 kg 容器的PUR-快熔胶系统或者 310 g 容量的PUR-预熔胶装置能经济的、低成本的将PUR-胶熔化
- 防粘剂和清洁剂的使用可以达到高质量的加工要求。

Various decorative surfaces, as well as high quality demands, require an optimised use of glue colours and types. IMA offers with the quick-lock system an economic and user-friendly solution.

The glue applicator is replaced within seconds. The pneumatically controlled quick connect joint is user-friendly and a safe interface between the glue applicator and the gearbox.

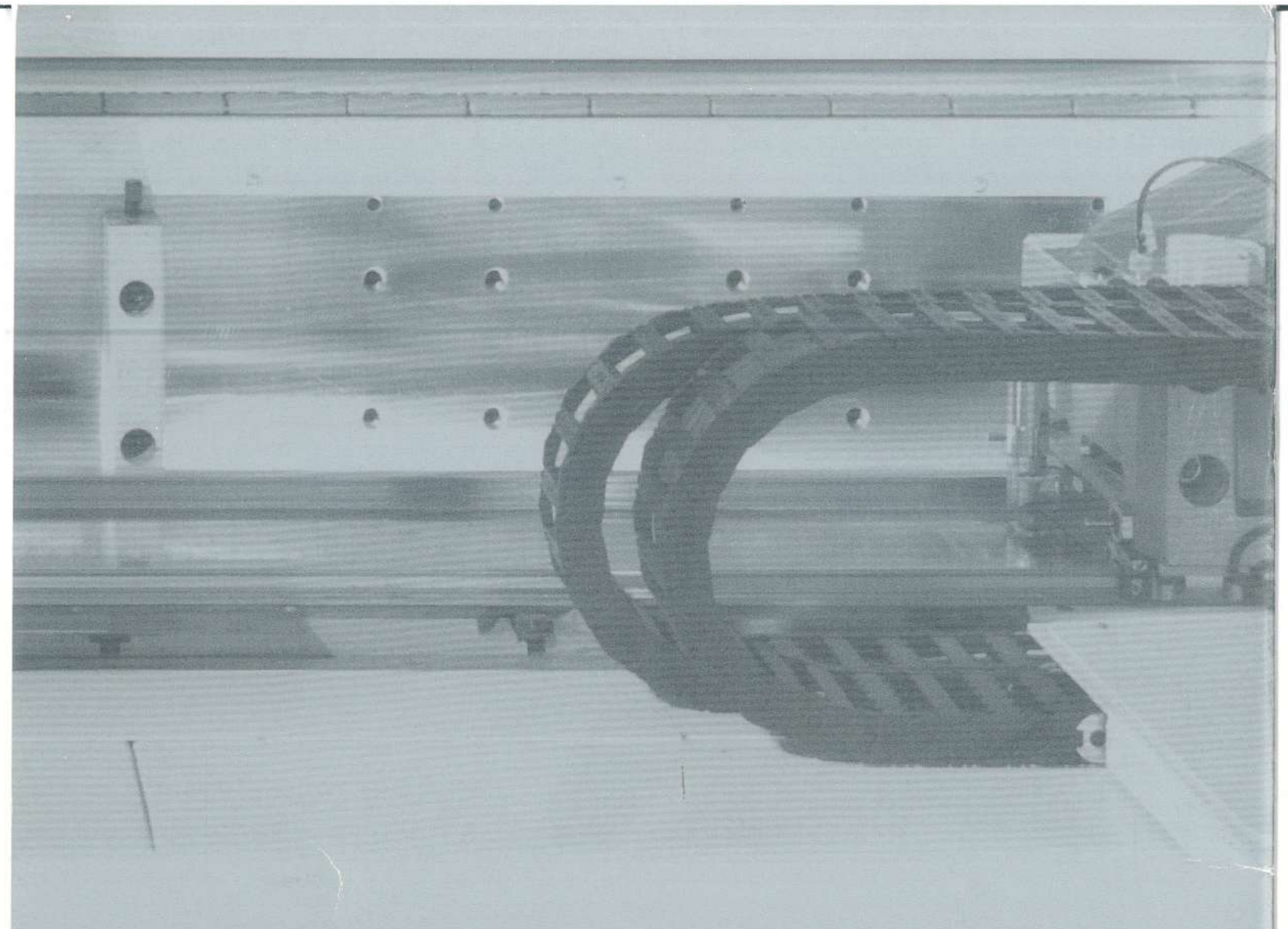
PUR hot-melt glue
Easy use of water and temperature-resistant PUR hot-melt glue
- Quick set-up with quick-lock glue applicator
- Cost-effective melting of the PUR adhesive using the PUR Quick-melt system for 2 kg packages or the PUR pre-melting unit for 310 g cartridges
- Applicator for anti-stick solvent and cleaning agent for a high quality finish

	Novimat R3	Novimat L20
机器 | MACHINE		
运行速度 | Track speed (最大加工速度取决于齐头单元和跟踪单元及MFA) (The max. track speed rate depends on the end trimming and contour trimming units as well as on the MFA units)	6 – 30 m/min	6 – 30 m/min
从链块开始的固定工件悬出量（包含边带） Fixed panel overhang from the chain track (including the edging)	38 mm	38mm(边带厚度 为0.4 – 8 mm时) 38 mm (with edging thickness 0.4 – 8 mm)
工件 | WORK PIECE		
板件厚度 | Panel thickness	min. 8 mm max. 60 mm	min. 8 mm max. 60 mm
板件宽度(包括边带) | Panel width (including the edging)	min. 65 mm	最小65 mm(在边条0.4 – 3 mm时) | with edging thickness 0.4 – 3 mm)
板件长度 | Panel length	min. 130 mm	min. 130 mm
边带材料 | EDGE TAPE		
边带高度 | Tape height	min. 14 mm max. 65 mm	min. 14 mm max. 65 mm
边带厚度 | Tape thickness	min. 0,4 mm | min. 0.4 mm max. 3 mm	min. 0,4 mm | min. 0.4 mm max. 20 mm
边带横截面 | Tape cross section	最大 120 mm^2 卷式材料 | max. 120 mm^2 for coil material	最大 120 mm^2 卷式材料 | max. 120 mm^2 for coil material 最大 20 x 55 mm^2 条式材料 | max. 20 x 55 mm for solid wood strips
边带长度 | Tape length	最小100mm 卷式材料至3mm | min. 100 mm for coil material up to 3 mm	最小100mm 卷式材料至3mm| min. 100 mm for coil material up to 3 mm 最小 350 mm 当边带为 20 mm | min. 350 mm for solid wood strips up to 20 mm
连接数据 | POWER SUPPLY + COMPRESSED AIR SUPPLY (NOVIMAT + NOVIMAT-R)		
供电电压、频率 | Power supply	3/N, 400 V +5/-10%, 50 Hz	
控制电压 | Control voltage	24 V	
气压 | Compressed air	8 bar	

保留技术修改和进一步改进。
无论如何最终决定是在报价文字或合同书里！机器的拍摄不带整套的防护设施。防护设施是包含在供货范围内的。图片也可能显示出不属于标准配置的可选选项

Subject to technical alterations and developments. The offer, respective order confirmation, is in any case the only relevant machine discription. The photographs may show the machine without complete safety equipment. However safety equipment will be supplied. Photographs may show options, which are not part of the standard execution.

编辑于 | State 05/2009



IMA Klessmann GmbH
Holzbearbeitungssysteme
Industriestraße 3, 32312 Lübbecke
Germany
T +49 (0)5741 331-0
F +49 (0)5741 4201
www.ima.de
contact@ima.de

IMA (Changzhou) Int'l Trading
16 Keji Avenue
Xinbei New District, Changzhou 213031
Jiangsu, China
T +86-519-85765770
F +86-519-85765769
www.ima-cn.cn
contact@ima-cn.cn